

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

میشل کولن Michel Collon

برگردان از: حمید محوی

۱۹ سپتمبر ۲۰۱۵

جنگ جهانی در چشم انداز اوباما (۴/۸)

هشدار دهنده! در مورد توافق هسته نی با ایران کلمه ای برای تشخیص سخنرانی اوباما وجود ندارد که به زودی به رئیس جمهور سابق تبدیل خواهد شد. به امریکایی ها هشدار می دهد که برخی خواهان جنگ علیه این کشور هستند.



۴. ایران: آیا اوباما به دوست تبدیل شده است؟

اوباما اعتراف کرد که مجازات ها در واداشتن ایران به تسلیم ناکارآمد بوده است. او در عین حال می پذیرد که بایکوت ها به مردم فشار وارد می سازد: «پانصد میلیارد دلار برای پرداخت حقوقها، و زیر بناهای در حال تخریب بودجه نیاز دارد.» ولی «مجازات های بیشتر نیز نتیجه مطلوبی برای ما نخواهد داشت». (۱) «آنهاهی که»؟ همان هائی هستند که از جنگ علیه عراق دفاع می کردند و اوباما دولت بوش را مورد انتقاد قرار داد و گفت: «با ترجیح نیروی نظامی به جای دیپلماسی، حرکت یک جانبه ایالات متحده به جای توافق بین المللی، و با گزارشات اغراق آمیز سرویس های اطلاعاتی ما در مورد وجود تهدیدات». اوباما ترازنامه بوش را مصیبت بار ارزیابی کرد و گفت: «هزاران نفر زندگی شان را از دست دادند، بی آن که از تلفات عراق یاد کنیم. هزار میلیارد دلار هزینه شد و به شکل خنده آوری بزرگترین برنده در منطقه، ایران بود.»

این جنگ ایالات متحده را منزوی ساخت، و اوپاما نیز به شیوه خاص خودش به زوال امپراتوری ایالات متحده اعتراف کرد: «اگر ما از این ده سال گذشته چیزی آموخته باشیم، این است که جنگ‌ها به طور عام و در خاورمیانه به طور خاص همه چیز هست به جز امری ساده.»

آیا اوپاما به مسلک صلح و عشق «Peace and Love» گرویده است؟ «من در استفاده از قدرت وقتی که ضرورتی وجود داشته باشد هیچ گاه عقب نشینی نکرده‌ام. ده‌ها هزار نفر از جوانان امریکائی را به جنگ فرستادم». عراق، افغانستان، پاکستان، لیبیا، سوریه، غزه (از طریق اسرائیل)، بحرین و یمن (از طریق سعودی‌ها): با این همه نمی‌توانیم بگوئیم که اوپاما واقعاً صلح طلب بوده است. آیا اوپاما ناگهان دست دوستی به سوی ایران دراز کرده است؟ نه بیشتر از گذشته. در سخنرانی او دائماً کلیشه‌های رایج را می‌شنویم: «ضد سامی»، «پشتیبانی از حزب الله»، «تخریب اسرائیل». اوپاما همواره در حال تهدید کردن است: «این توافق بهترین زمینه را (...) برای مداخله، به انضمام — در صورتی که ضروری باشد — گزینش نظامی. بودجه نظامی امریکا از مرز ۶۰۰ میلیارد دلار عبور می‌کند. بودجه نظامی ایران تقریباً ۱۵ میلیارد دلار است. ارتش ما ضامن نهائی خواهد بود.»

اوپاما و جمهوری خواهان در اساس کار با یکدیگر موافق هستند: ایالات متحده حق دارد خواست خود را به ملت‌های دیگر تحمیل کند، حتی با تکیه به خشونت. اختلاف نظر تنها به انتخاب ستراتیژی باز می‌گردد. اوپاما خود را «امپریالیست هوشمند» تلقی می‌کند. در سال ۲۰۰۶، بوش مجبور شد به جای وزیر جنگ دونالد رامسفلد، رابرت گیتس را انتخاب کند. وزیر جنگ جدید در سخنرانی باشکوه خود در آکادمی نظامی وست پوینت West Point چنین گفت: «تا وقتی که مجبور نشده‌اید ننگید. هرگز به تنهائی ننگید. و هرگز به شکل دراز مدت ننگید.» (۲)(۳) اوپاما با آگاهی به محدودیت‌های ایالات متحده خواهد گفت: «و با تمام دشمنان هم زمان ننگید». از سال ۲۰۰۱، ایالات متحده بیش از پیش علیه ایران، روسیه و چین با خشونت رفتار کرده است. ولی مورد تعیین کننده‌ای در سال ۲۰۱۱ به وقوع پیوست. واشنگتن مسکو و پکن را به دام انداخت و مدعی شد که تنها می‌خواهد برای حفاظت از شهروندان لیبیا منطقه ممنوعه پرواز برقرار سازد، ولی هدف واقعی سرنگونی قذافی بود. یک بار ولی نه دوبار. در نتیجه — برای بار دوم — وقتی اوپاما با پارکابی هولاند می‌خواستند دمشق را بمباران کنند (این بار با دروغ رسانه‌ای سلاح کیمیائی)، چین و روسیه وتو کردند. کمک نظامی مخفیانه‌ای نیز صورت گرفت. ولی موضوع اصلی این بود که چرخشی تاریخی به وقوع پیوست که می‌توانیم آن را با نبرد ستالین‌گراد در سال ۱۹۴۳ قابل مقایسه بدانیم. تمام جهان به روشنی دیدند که ایالات متحده دیگر نمی‌تواند به دلخواه به هر کشوری تجاوز کند. ولی آیا اوپاما از تجاوز به ایران قطع نظر خواهد کرد تا نیروهایش را بهتر روی اهداف اصلی یعنی روی چین و روسیه متمرکز سازد؟

برای ادامه حیات: «روسیه باید به سه کشور تجزیه شود»

Notes

۱) www.washingtonpost.com/news/post-politics/wp/2015/08/05

۲) Le Soir (Belgique) 23 avril 2008.

۳) ستراتیژها و نظامیان امریکائی مانند ستراتیژها و نظامیان ایرانی نه رجز خوانی می‌کنند و نه طرح‌هایشان را به مدد غیبی منگنه می‌کنند، بلکه نظریاتشان هم گام است با پیشرفت‌های فنی. «هرگز به شکل دراز مدت ننگید» به این معنا است که امکانات دشمن باید خیلی سریع تخریب شود. در اینجا می‌توانیم به عنوان مثال به یکی از انواع بمب

های خوشه ای هوشمند اشاره کنیم که در چهار چوب «ستراتژی تسلط سریع» یا سلاح های «شوک و بهت» شهرت خاصی دارد. اسلحه ای به نام «۱۳ معجزه پی در پی» که می تواند تنها با یک شارژ یک ستون تانک یا زرهپوش را تخریب کند، اختراع این سلاح برای جوئل برنشتاین Joel Bernstein ۱۷ سال به طول انجامیده است، ویدئوی زیر را ببینید :

https://www.youtube.com/watch?v=IPGd80UU7_s

۹ سپتامبر ۲۰۱۵

لینک متن اصلی :

<http://www.michelcollon.info/Obama-envisage-un-conflit-mondial.5365.html?lang=fr>